

**D O D A T O K č. 01911/2013-PNZ -P43546/05.01**  
**k nájomnej zmluve č. PNZ -P43546/05.00**

uzatvorený medzi :

**Čl. I**

**Zmluvné strany**

**Prenajímateľ :**

**Slovenský pozemkový fond**

sídlo : 817 15 Bratislava, Búdková č. 36  
štatutárny orgán : Ing. Gabriela Matečná, generálna riaditeľka  
Ing. Róbert Poloni, námestník generálnej riaditeľky

v zastúpení Ing. Ladislav Lacký riaditeľ Regionálneho odboru SPF v Nových Zámkoch na základe poverenia č. DE/2013/27583 – 110 zo dňa 27.5.2013

bankové spojenie : Štátna pokladnica, Bratislava  
číslo účtu : 7000001638/8180  
IČO : 17 335 345  
DIČ : 2021007021  
IČ DPH : SK2021007021  
zapísaný  
v obchodnom registri : Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B  
(ďalej len "prenajímateľ")

a

**Nájomca :**

**Z. BULLS AGRO, s.r.o.**

sídlo : Malá Mača č. 187, 925 21 Malá Mača  
štatutárny orgán : Bohumil Zvolenský - konateľ  
bankové spojenie : ĽUDOVÁ BANKA, a.s.  
číslo účtu : 4210219703/3100  
IČO : 36271616  
DIČ : 2022003423  
zapísaný  
v obchodnom registri : Okresného súdu Trnava, Oddiel : Sro, vložka číslo : 17105/T  
(ďalej len „nájomca“)

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve:

**Čl. II**

Predmetom tohto dodatku je zmena niektorých ustanovení nájomnej zmluvy v znení jej dodatkov a zmena výšky ročného nájomného.

### Čl. III

1. Zmluvné strany sa dohodli, že dohodnuté ročné nájomné sa mení nasledovne :  
„Ročné nájomné za prenajatú poľnohospodársku pôdu podľa jednotlivých druhov pozemkov sa vypočíta nasledovne:
  - a) ročné nájomné pre rok 2014 za prenajatú poľnohospodársku pôdu sa vypočíta ročnou sadzbou 2,20 % z hodnoty poľnohospodárskej pôdy (stanovenej podľa bonitovanej pôdno-ekologickej jednotky Výskumným ústavom ekonomiky poľnohospodárstva a potravinárstva) pri všetkých druhoch poľnohospodárskych pozemkov, vodných plochách a ostatných plochách mimo zastavaných areálov hospodárskych dvorov,
  - b) ročné nájomné pre rok 2014 za prenajaté zastavané plochy bez ohľadu na ich umiestnenie, ako aj pri všetkých pozemkoch v areáloch hospodárskych dvorov bez ohľadu na ich druh, sa vypočíta ročnou sadzbou 3,667 % z hodnoty poľnohospodárskej pôdy (stanovenej podľa bonitovanej pôdno-ekologickej jednotky Výskumným ústavom ekonomiky poľnohospodárstva a potravinárstva),
  - c) pre rok 2015 a nasledujúce roky sa bude výška ročných sadzieb uvedených v ods. a) a b) upravovať o medziročnú priemernú infláciu vyhlásenú Štatistickým úradom Slovenskej republiky (ročné sadzby nájomného platné pre rok 2014 budú upravené pre rok 2015 o medziročnú priemernú infláciu za rok 2014, atď.). Platné ročné sadzby nájomného pre sledovaný rok budú zverejnené Slovenským pozemkovým fondom na [www.pozfond.sk](http://www.pozfond.sk), a to najneskôr do 14 dní od oficiálneho vyhlásenia medziročnej priemernej inflácie Štatistickým úradom Slovenskej republiky.“
2. Ročné nájomné dohodnuté týmto dodatkom sa mení od 1.1.2014.

### Čl. IV

Zmluvné strany sa dohodli, že doterajšie znenie o zvýšení nájomného o mieru inflácie, ak bolo dohodnuté v nájomnej zmluve, sa ruší.

### Čl. V

1. Nájomca súhlasí so zverejnením tohto dodatku v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že dodatok bude zverejnený v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ho zverejniť.
2. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu tohto dodatku v rozsahu uvedenom v odseku 1 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.
3. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy a jej dodatkov ostávajú nezmenené.
4. Tento dodatok k nájomnej zmluve je vyhotovený v 4 vyhotoveniach (1 vyhotovenie s prílohami obdrží nájomca, 3 prenajímateľ) a tvorí neoddeliteľnú súčasť nájomnej zmluvy.

5. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok k nájomnej zmluve vlastnoručne podpisujú.
6. Tento dodatok k nájomnej zmluve nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Nových Zámkoch, dňa :

V Malej Mači, dňa :

**Prenajímateľ :**

**Nájomca :**

.....  
Ing. Gabriela Matečná  
generálna riaditeľka

.....  
Bohumil Zvolenský - konateľ

v zastúpení Ing. Ladislav Lacký  
riaditeľ regionálneho odboru v Nových Zámkoch

.....  
Ing. Róbert Poloni  
námeštník generálnej riaditeľky

v zastúpení Ing. Ladislav Lacký  
riaditeľ regionálneho odboru v Nových Zámkoch